The Hawaiian Journal of History

A scholarly journal devoted to original articles on the history of Hawai‘i, Polynesia, and the Pacific area. Published annually, beginning with Volume 1, 1967. Approximately 280 pages per volume, with illustrations. The Journal is distributed free to Hawaiian Historical Society members.

Regular Annual Membership $25
Institutional subscriptions $15
Single Copies $12.00
Back issues $7.00

49 pages, paper $4.00.
An index to the first ten volumes of The Journal.

Continues the first index and covers volumes 11 through 20 of The Journal.

A detailed index to the last five volumes of The Journal.

These publications may be ordered from
The Hawaiian Historical Society, 560 Kawalahaao St., Honolulu, Hawaii 96813. Society members receive a 10% discount.
Hawaiian Historical Society
Books

Documents in the Society's library tell the history of Hawai'i in the nineteenth century.

The oldest charitable foundation in Hawai'i and its lasting effect on Hawai'i's cultural, educational, and social welfare.

An Italian Baroness in Hawai'i. The Travel Diary of Gina Sobrero, Bride of Robert Wilcox 1887. Translated by Edgar C. Knowlton, introduction by Nancy J. Morris, afterword by Cristina Bacchilega. $11.95.
Hawai'i in 1887 as viewed by an adventurous, young noblewoman.

A Merchant's Perspective: Captain Jacobus Boclen's Narrative of His Visit to Hawai'i in 1828. Translated with an introduction and notes by Frank J. A. Broeze. Illustrated. $20.00.
A Dutch sea-captain merchant's account of the last days of the sandalwood trade in Hawai'i.

The first complete history of the 120 feature-length films made in or about Hawai'i before Statehood.

Available from The Hawaiian Historical Society,
560 Kawaiahao St., Honolulu, Hawaii 96813.
Society members receive a 10% discount.
KAULANA NĀ PUA

Famous are the children of Hawaii
Ever loyal to the land
When the evil-hearted messenger comes
With his greedy document of extortion.

Hawaii, land of Keawe answers.
Pi'ilani's bays help.
Mano's Kauai lends support
And so do the sands of Kakuhihewa.

No one will fix a signature
To the paper of the enemy
With its sin of annexation
And sale of native civil rights.

We do not value
The government's sums of money.
We are satisfied with the stones,
Astonishing food of the land.

We back Lili'u-lani
Who has won the rights of the land.
(She will be crowned again)
Tell the story
Of the people who love their land.

ON THE COVER
Eleanor K. W. Prendergast (1865–1902), the haku mele, or poet, wrote the lyrics and sang a melody for "Kaulana Nā Pua" in 1893. See the article in this issue. (Photo courtesy of Lorna Prendergast-Dunne.)